Став странаясса пролетарийяс, öтувтчöй!

Лэдзöны ВКП(б) Изьваса райком да райисполком

# ГÖРД ПЕЧОРА

№ 3 (1418)
Январь 9-öд лун 1939 во

## Ёнмöдам трудовöй дисциплина

Талун мі печатаjтам „Трудöвöj кніжкаjас пыртöм jылыс“ ССР Сојузса Народнöј Комиссарјас Сöветлыс постановленіје да „Трудöвöj дісціпліна упорадочітöм куза, государственнöј соціалнöј страхованіје практіка бурмöдöм куза меропријатіјеjас да таjö делöын злоупотребленіјеjаскöд тышкасöм jылыс“ ССР Сојузса Народнöј Комиссарјас Сöветлыс, Ставсојузса Коммуністі-ческöј (большевікјас) партіја Централнöј Комітетлыс да Профессіоналнöј Сојузјас Ставсојузса Централнöј Сöветлыс шуöм, kodjас імеітöны народно-хозајственнöј тöдчанлун, і тöдöмыс, ворсасны ыжыд роль міјан странаса предпријатіјеjаслыс да организаціјаjаслыс ужсö бурмöдöм куза, соціалізмлыс выль победаjас шедöдöм вöсна. Таjö шуöмјасыс öтщöщ кыпöдасны решітелнöј тыш прогульщікјаскöд, летунјаскöд, лодырјаскöд, рвачјаскöд.

„Міјан странаын уж зазорнöј бремјаыс,—гіжсö „Правда“ газетлöн передовöјын,—сöкыд повінностыс, kущöм сіјö вöлі капіталізм дырјі, пöріс чест делöö, слава делöö, доблест да геройство делöö. Зев ыжыд перелом замечателнöја петкöдлысöн, kodi (переломыс) лоіс міјан странаса ужалыс јöз массаjас псіхологіјаын, уж діно выль отношеніје петкöдлысöн лоіс массаjаслöн велікöј соціалісті-ческöј ордјысöм да сылöн высшöј форма — народнöј стахановскöј двіженіје“.

Міјан странаса предпријатіјеjасын да учрежденіјеjасын быдмісны замечателнöј јöз, kodjас честнöја, самоотверженнöја, добросовестнöја ужалöны народ благо выло, соціалістіческöј рöдіна зорізалöм вöсна. Но такöд öтщöш емöс на нöшта сещöм јöз, kodjас нарушаjтöны сöветскöј законјас, іспользуjтöны асланыс целјасын, народ інтересјаслы паныд.

Тащöм фактјасыд емöс і міјан районувса предпријатіјеjасын да учрежденіјеjасын.

Öд кыз-нö гöгöрвоны сещöм факт, kор раjісполкомын да сіјö отделјасын öтка работнікјас занатіјеjас выло локтöны сормöмöн, а занатіјеjас выльс мунöны возјык. Раjфоын öтка работнікјас оз волывлыны занатіјеjас выло, кызі А. С. Вітазев, асланыс пјанство вöсна.

Госбанкын, леспродторгын да вöрпромхозын делöыс волывлöма сетчöз, мыј öтка работнікјас занатіјеjас дырјі пјанствуjтöмаöс. Вöрпромхозын рафіст комнатаын чукöртöма 40 бутылка, kodöс тöдöмыс јуöмаöс рафіст да сылöн медматысса другјасыс. Банкса економіст Семјашкін 7 лунöн вöчлывлöма прогулјас некущöм уважітелнöј прічінаjастöг да сіјö жö аслас кабінетас занатіјеjас дырјі госбанкса öтка сотрудникјаскöд пјанствуjтöмаöс. Тащöмöс жö делöјасыс і леспродторгын.

Таjö фактјасыс вывті возмутітелнöјöс. Тащöм сама расхлабанникјасыс оз вермыны вöвсыны міјан сöветскöј учрежденіјеjасын.

Емöс і сещöм фактјас, kор öтка летунјас ветлöдлöны öті организаціјасан мöдö „куз шајт“ вöсна, бостöны возвыв отпускјас да с. в. Ужлöн выл дісціпліна лöсöдöм пуктö талы пом.

Зев ыжыд тöдчанлун kутö таjö вывті важнöј шуöмыс. Могыс сыын, медваjöдны СССР-са СНК-лыс, ВКП(б) ЦК-лыс да ВЦСПС-лыс таjö шуöмсö быд честнöја, добросовестнöја ужалыс вежöрöз. Сöветскöј служащщöј должен петкöдлыны дісціплінированностлыс, іспользітелностлыс образец, кызі соціалістіческöј государствоса служащщöј.

Ыжыд тöдчанлун імеітö трудöвöј кніжка. „Поощреніјеjасöн да награжденіјеjасöн трудöвöј кніжка лоö гордостöн рабочöјлöн да служащщöјлöн, уж рафеjтöм куза да рöдіналы преданност куза сылöн свідетелство“.

Партіјнöј, профсојузнöј да хозајственнöј организаціјаjаслöн могыс сыын, медым разјаснітны трудöвöј кніжка тöдчанлун јылыс быд рабочöјлы, быд служащщöјлы, kodi лоö налöн быдмöм куза, міјан рöдіна благо вöсна сіјö ужын успехјаслöн свідетелöн.

„Соціалізм требуjтö, медым став јöз трудітчісны честнöја. Kodi зугö міјан общество олöмыс таjö законсö, сіјö действуjтö народлы паныд. Kodi стöча пöртö олöмö соціалізмлыс прінціп, kodi трудітчö честнöја,—сылы поощреніјеjас, слава да почот. Рабочöјјаслöн да служащщöјјаслöн міллионјас, честнöј труженникјаслöн міллионјас, kodjас петкöдлöны ужді нö сознателнöј отношеніје, СССР-са Совнарком, ВКП(б) ЦК да ВЦСПС шуöм выло вочавізасны стахановскöј, ударнöј уж выл образецјасöн, трудöвöј доблест образецјасöн да нöшта јонжыка јонмöдасны міјан велікöј рöдіналыс вынјöрсö да обороноспособностсö“.

## ТРУДÖВÖЈ КНІЖКАЈАС ПЫРТÖМ ЈЫЛЫС

### ССР Сојузса Народнöј Комиссарјас Сöветлöн шуöм

Предпријатіјеjасын да учрежденіјеjасын рабочöјјаслы да служащщöјјаслы учот бурмöдöм могыс ССР Сојузса Народнöј Комиссарјаслöн Сöвет шуö:

1. Пыртны 1939 воса јанвар 15 лунсан став государственнöј да кооперативнöј предпријатіјеjасса да учрежденіјеjасса рабочöјјаслы да служащщöјјаслы трудöвöј кніжкаjас, kodjасöс сеталöны предпријатіјеса (учрежденіјеса) адміністраціја.

2. Трудöвöј кніжкаjасö пыртны трудöвöј кніжка владелец јылыс тащöм сведеніјеjас: ов, нім да віч, арлыд, образованіје, профессіја да сіјö уж јылыс, сыöн öті предпријатіјеыс (учрежденіјеыс) мöдö вужöм јылыс, тащöм вужöмлöн помкаjас јылыс, а сіз-жö сыöн получаjтана поощреніјеjас да награжденіјеjас јылыс сведеніјеjас.

3. Трудöвöј кніжкалыс формасö вылсöдны.

4. Трудöвöј кніжкаjас вöчсöны ССР Сојузлы ставнас jедінöј образец серті. Трудöвöј кніжкаjаслöн текст печатаjтчö роч кыв вылын да сіјö сојузнöј лібö автономнöј республікаса кыв вылын, кöні лезсö.

5. Трудöвöј кніжкаjас заполнаjтчöны сіјö кыв вылын, kущöмöн таjö предпријатіјеас (учрежденіјеас) нуöдчö делопроізводство. Сіјö случаjын, делопроізводство кö нуöдчö сојузнöј лібö автономнöј республікаса кыв вылын, то трудöвöј кніжка öтщöщ за полнаjтчö і роч кыв вылын.

6. Уж выло пырыс рабочöјјас да служащщöјјас обязанöс петкöдлыны предпријатіјелы (учрежденіјелы) трудöвöј кніжка. Адміністраціја вермас бостны уж выло рабочöјјасöс да служащщöјјасöс сöмын трудöвöј кніжка петкöдлöм бöрын.

Јöз, kodjас уж выло пырöны первојыс, обязанöс петкöдлыны адміністраціјалы аслас медбöрја занатіје јылыс, домоуправленіјелыс лібö сіктса сöветлыс справка.

7. Предпријатіјеjасса да учрежденіјеjасса адміністраціја обязан рабочöјјаслы да служащщöјјаслы трудöвöј кніжкаjас сеталöм помавны 1939 воса јанвар 15 лунöз. Јöзлы, kodjас возö пыröны уж выло первојыс, трудöвöј кніжка должен сетчыны не сорöнжык віт луныс уж выло бостöм бöрын.

8. Трудöвöј кніжкаjас нуöдчöны став рабочöјјас да служащщöјјас выло, kodjас ужалöны предпријатіјеын (учрежденіјеын) віт луныс унжык—сы лысьн сезоннöј да временнöј ужалысјас вылö.

Совместітелство куза ужалысјас вылö трудöвöј кніжкаjас нуöдчöны сöмын основнöј уж места серті.

9. Трудöвöј кніжка вісö предпријатіјеса (учрежденіјеса) адміністраціја ордын, а рабочöјöс лібö служащщöјöс мездігöн сетчö сылы кіас.

10. Предпријатіјеса да учрежденіјеса адміністраціјаöн трудöвöј кніжкаjас заполнаjтчöны тащöм правілöјас соблудаjтöмöн:

а) чужан во, средњеј да высшöј образованіје індысöны сöмын документјас подув вылын. Началнöј образованіје вермас лоны індöма рабочöј лібö служащщöј вісталöм серті.

б) „профессіја“ графаын індысö основнöј профессіја рабочöјöн лібö служащщöјöн аснас вісталöмкöд лöсалöмöн.

в) „уж јылыс сведеніјеjас“ разделын ставсыс медвоз вöчсö 3 графа серті тащöм запіс: „Трудöвöј кніжка сетыс предпријатіјеö (учрежденіјеö) поступіттöз медöн ужалöм куза общщöј стаж составлаjтö сымындатö во“. 4 графаын соответственнöја гіжсö: „Подтвердітöма документјасöн стажсö сымындатö воыс да вісталöм серті ыс стажыс сымындатö воыс“.

г) возö гіжсö кызі заголовок— предпријатіјелöн (учрежденіјелöн) нім, kodi сетö трудöвöј кніжка.

Таjö заголовок улас вöчсöны запісјас таjö предпријатіјеас (учрежденіјеас) уж выло прімітöм kad јылыс да уж куза перемещеніјеjас јылыс, kodjас вöліны трудöвöј кніжка заполніттöз.

„Уж јылыс сведеніјеjас“ разделын запісјас оформлаjтчöны тащöм ногöн: мöдöд графаын індысö уж выло прімітöмлöн, перемещеніјелöн лібö мездöмлöн дата; kojмöд графаын гіжсö: „Прімітöма сещöмтö цехö (отделö) сещöмтö должностö“, лібö, вужöдöма сещöмтö цехö (отделö) сещöмтö должностö“, лібö „мездöма сещöмтö помка вöсна“. Мездöмлöн помка должен лоны індöма уж јылыс законјас кодекс формулировкаjаскöд стöча лöсалöмöн лібö таjö кодекслöн статта (пункт) выло ыстысöмöн; нолöд графаын індысö уж выло прімітöм јылыс, перемещеніје лібö мездöм јылыс пріказ лібö распораженіје.

Трудöвöј кніжка сетöм бöрын став запісјас долженöс вöчсыны адміністраціјаöн пыржö пріказ лібö распораженіје лезöм бöрын.

Тащöм ногöн-жö оформлаjтчöны запісјас выл ужалан местаjасын.

Взысканіјеjас трудöвöј кніжкаö оз гіжсыны.

d) поощреніјеjас да награжденіјеjас гіжсöны трудöвöј кніжка сетыс предпријатіјеöн (учрежденіјеöн), ужавны пыран лунсан став kadыс. Сесса гіжсöны сöмын јединовременнöј індівідуалнöј поощреніјеjас да награжденіјеjас, kodjас јітсöны предпријатіјеын (учрежденіјеын ужкöд. Уждон сістемаын урчітöм премијаjас оз гіжсыны.

е) мездігöн уж јылыс, поощреніјеjас да награжденіјеjасјылыс став сведеніјеjас, kodjасöс пыртöма предпријатіјеын (учрежденіјеын) ужалан kad чöжöн, заверајтчöны сіјö руководітел (лібö сы выло сыöн спеціалнö уполномочітöм морт) кырымпасöн да предпријатіјеса (учрежденіјеса) печатöн.

ж) трудöвöј кніжкаын став запісјас вöчсöны чернілаöн.

11. Трудöвöј кніжкаjас сетöмыс предпријатіјеса (учрежденіјеса) адміністраціјаöн кніжкаjасöн владеjтысјаслыс бостчö доп 50ур.

12. Трудöвöј кніжка сіјöс лока візöм вöсна вештан случаjын, трудöвöј кніжкалöн владелец предпријатіјеса (учрежденіјеса) адміністраціјаöн кыскысö administратівнöј пöрадокын штрафö 25 шајт размерын.

Трудöвöј кніжка вештыс обязан пыржö та јылыс јуöртны адміністраціјалы (медбöрјаужалан места серті). Јуöртöм бöрын 15 луныс не сорöнжык адміністраціја сетö выл трудöвöј кніжка гіжödöн „дублікат“.

13. Став суммаjас, kodjас поступаjтöны кызі трудöвöј кніжкаjас сетöм вöсна бостан доныс, сізі і трудöвöј кніжкаjас вештöмыс штрафјас перјöмыс, сетчöны государство доходö.

14. Трудöвöј кніжкаjасöн незаконнöја пöльзуjтчöм, najöс мöд јöзлы сетöм, najöс подделаjтöм да подчістка—карајтчöны уголовнöј пöрадокын.

15. Предпријатіјеjас да учрежденіјеjас трудöвöј кніжкаjассö получаjтöны соответствуjушщöј наркоматјассан да учрежденіјеjассан.

16. „Трудöвöј списокјас јылыс“ ССР Сојузса Народнöј Комиссарјас Сöветлöн 1926 во сентабр 21 лунса шуöм (СССР-са законјаслöн чукöр—1926 во 66 №, 502 ст., 1929 во 35 №, 315 ст.) отменаjтчö.

ССР Совнаркомын председател—В. МОЛОТОВ.

ССР Сојузса Народнöј Комиссарјас Сöветса делöјасöн управлаjтыс—
І. БОЛЊШАКОВ.

# Трудöвöј дісціплїна упорадочітöм, государственнöј соціалнöј страхованіјелыс практіка бурмöдöм куза меропріјатіјејас да тајö делöын злоупотребленіјејаскöд тышкасöм јылыс

ССР Сојузса Народнöј Комиссарјас Сöветлöн, Ставсојузса Коммунїстіческöј (большевікјас) партіја Централнöј Комітетлöн да Профессіоналнöј Сојузјас Ставсојузса Централнöј Сöветлöн шуöм

Сöветскöј Сојузын ужалыс јöз ужалöны оз капіталїстјас вылö, а аслыныс вылö, асланыс соціалїстіческöј государство вылö, став народ благо вылö. Рабочöјјас да служащöјјас пöвсыс јона унжыкыс честнöја да добросовестнöја ужалöны предпріјатіјејас вылын, транспорт вылын, учрежденіјејасын, уж дінö сознательнöј отношеніје петкöдлöмöн, ударнічестволыс да трудöвöј доблестлыс образецјас петкöдлöмöн, рöдіналыс вынјöр да обороноспособност јонмöдöмöн.

Но честнöј да добросовестнöј работнікјаскöд öтщöщ емöс на торја несознательнöј, бöрöкольсм лібö недобросовестнöј јöз—летунјас, лодырјас, прогульщікјас да рвачјас.

Тајö јöзыс асланыс недобросовестнöј ужöн, прогулјасöн, уж вылö сормöмјасöн, ужалан кадын предпріјатіје куза могтöг ветлöдлöмјасöн да пыщкöсса трудöвöј распорадоклыс правілöјас мукöдног нарушајтöмјасöн, а сіз жö öті предпріјатіјејыс мöдö самовольнöја щöкыда вужöмјасöн разлагајтöны уж дісціплїна, вöчöны ыжыд ущщерб промышленностлы, транспортлы да став народнöј овмöслы.

Најö зілöны вöчны государстволы ужсö ещажык, а аслыныс нещыштны сöмсö унжык. Најö злоупотребљајтöны сöветскöј законјасöн да уж јылыс правілöјасöн, најöс асланыс корыстнöј інтересјасын іспользујтöмöн.

Најö оз ужавны тырвыјö весіг ужалан лунлыс лöсöдöм часјас, а щöкыда ужалöны ставсö сöмын нол лібö віт час, ужалан кадлыс мукöд кык-куім чассö весшöрö віздöмöн. Та вылын народ да государство воштöны быд во уна міллїон ужалан лун да уна міллїард шајт.

Кор летунјасöс да лодырјасöс вöтлöны, најö заводітöны сутажнічајтны, да ужавтöг, шедöдöны быттöкö вынужденнöј прогулыс мынтысöм. Трудöвöј дісціплїна нарушітöмыс предпріјатіјејыс вöтлöм, кыз правілö, оз овлы прогульщікјаслы кöт мыјкö мында збылыс наказаніјеöн, сы вöсна, мыј унжык случајас најö пырыстöм пыр устраівајтчöны уж вылö мукöд предпріјатіјејасын.

Отпускјас сетан пöрадок јылыс öні дејствујтыс правілö іспользујтöмöн, код серті (öні дејствујтыс правілö сертіыс) отпуск вылö право сетсö предпріјатіјејын лібö учрежденіјејын 5 тöлыс да жын ужалöм мысті, летунјас да лодырјас, öті предпріјатіјејыс мöдö вужöмöн ухітрајтчöны бостны во чöжöн кык отпуск, добросовестнöј рабочöјјас да служащöјјас возын преімущественнöј положеніјејын лоöмöн.

Керкајасын, кодјасöс стрöітöма заводјасöн да фабрікајасöн асланыс рабочöјјаслы да служащöјјаслы, квартірајассö не ещаыс займітöма јöзöн, кодјас самовольнö шыбытöмаöс ужсö сіјö предпріјатіјејасас лібö вöтлöма најöс трудöвöј дісціплїна нарушітöмыс, а сы вöсна рабочöјјасöс да служащöјјасöс, кодјас дыр да честнöја ужалöны öті предпріјатіјејын, унаыс лішітöма налы колана олан площадыс.

Шојччан керкајасö да санаторіјјасö путевкајас јуклігöн летунјас да прогульщікјас пöльзујтчöны сещöм жö правојасöн, кущöмöн і честнöја ужалыс служащöјјас да рабочöјјас. Тащöм жö ногöн і временнöј нетрудоспособност куза страховöј пособіјејас мынтігöн, а сіз жö пенсіјајас назначітігöн оз нуöдны колана резкöј торјöдöм сіјö предпріјатіјејын лібö учрежденіјејын дурдывлытöг ужалан ыжыд стажа добросовестнöј работнікјас костын да уж дісціплїна нарушітысјас—летунјас костын, кодјас ветлöдлöны öті предпріјатіјејыс да учрежденіјејыс мöдлаö.

Öткымын профсојузнöј, хозајственнöј, а сіз жö судебнöј органјас петкöдлöны уж дісціплїна нарушітысјас дінö лезны позтöм протівонароднöј попустітельство да весіг пöтакајтöны налы—народ да государство інтересјаслы паныд—уж вылö восстановітöм јылыс, временнöј нетрудоспособност куза пособіјејас мынтöм јылыс, заводскöј квартірајасыс выселітöм јылыс да с. в. летунјаслы да прогульщікјаслы пöльза вылö вопросјас щöкыда решајтöмöн.

Ставыс тајö вајöдö сещöм положеніјеö, кор недобросовестнöј работнікјас, еща ужалöмöн, вермасны овны государство щöт вестö, народ щöт вестö, мыј кыпöдö справедлівöј протестјас унжык рабочöјјассаӊ да служащöјјассаӊ да требујтö пыщкöсса трудöвöј распорадоклöн сушществујтыс правілöјасö да соціалнöј страхованіје нормајасö öткымын вежöмјас пыртöм сещöм ногöн, медым возö вылö ез лезы öткод отношеніје добросоветнöј работнікјас дінö да лодырјас, летунјас дінö, медым поошщрајтчісны сöмын честнöја ужалыс рабочöјјас да служащöјјас, а ез најö, кодi орödö уж дісціплїна да кокніа вужö öті предпріјатіјесаӊ мöдö.

Гырыс злоупотребленіјејас емöс сіз жö нöбасöм да челадасöм куза отпускјас использујтан практікаын. Абу ещаöс фактјас, кор öткымын нывбабајас, кодјас зілöны пöрјасöмöн нажевітны государство щöт вестö, пырöны предпріјатіјејасö да учрежденіјејасö уж вылö неуна возжык кага вајтöзыс сöмын сы могыс, медым бостны нол тöлысса отпуск государство щöт вестö да сесса не волыны уж вылö. Государстволöн інтересјас требујтöны,медым тајö злоупотребленіјејасыслы вöлі пырыстöм пыр пуктöма пом.

ССР Сојузса Народнöј Комиссарјаслöн Сöвет,Ставсојузса Коммунїстіческöј (большевікјас) партіјалöн Централнöј Комітет да Профессіоналнöј Сојузлöн Ставсојузса Централнöј Сöвет—шуöны:

1. Објажітны предпріјатіјејасса да учрежденіјејасса адміністраціјаöс профсојузнöј органјаскöд öтщöщ нуöдны решітельнöј тыш уж дісціплїна да пыщкöсса трудöвöј распорадоклыс правілöјас став нарушітысјаскöд, прогульщікјаскöд, лодырјаскöд, рвачјаскöд,—быдöнкöд,кодi нечестнöја относітчö аслас трудöвöј објазанностјас дінö, кöт сіјö служащöјлібö рабочöј.

Закон требујтö вöтлыны рабочöјöс лібö служащöјöс, кодi неуважітельнöј помка куза вöчіс прогул. Тајö мерасö весköдöма тунеjадецјаслы паныд, кодјас оз кöсјыны ужавны, а зілöны овны государство щöт вестö, народ щöт вестö.Прогульщікјасöс вöтлöм јылыс законлöн требованіје должен пöртсыны олöмö медса чорыда.

Законöн установітöма да рабочöј классöн пріміітöма разнöј предпріјатіјејаслы да учрежденіјејаслы уж условіјејас серті кöкјамыс часа ужалан лун, сіім часа ужалан лун, квајт часа ужалан лун. Сек-жö сіім часа ужалан лун јона унжык рабочöјјасыслöн. Государство требујтö да рабочöј класс поддержівајтö тајö требованіјесö, медым ужалан лунлöн законöн установітöм кад соблудајтчіс стöча да некущöм нарушеніјејастöг, медым сені, кöні лöсöдöма 8 часа, 7 часа лібö 6 часа ужалан лун, ужыс нуöдсіс закон серті, тырвыјö 8, 7 да 6 час. Уж вылö сормöмјас, öбед вылö кадыс возжык мунöм, öбед вылыс сормöмöн локтöм, предпріјатіје вылыс кадыс возжык мунöм, а сіз жö ужалан кадын бездельнічајтöм—ставыс тајö составлајтö уж дісціплїна грубöја нарушајтöм, закон нарушајтöм, кодi вајöдö ас бöрсаыс страналыс хозајственнöј да обороннöј вынјöрсö да народлыс благосостојаніјесö орödöмö.

Рабочöј да служащöј, кодi уж вылö сормісуважітельнöј помкајастöг, лібö кадыс возжык муніс öбед вылö, лібö сормісöбед вылыс локтöмöн, лібö кадыс возжык муніс предпріјатіјејыс лібö учрежденіјејыс, лібö безделнічајтіс ужалан кадын, адміністраціјаöн подвергајтчö взысканіјеö: замечаніје лібö выговор, лібö выговор вöтлöм јылыс öлödöмöн; мöд, ещажыка мынтысан уж вылö кујім тöлысöз срок вылö вужödöм лібö ічöтжык должност вылö вештöм.

Рабочöј лібö служащöј, кодi лезіс кујім тащöм нарушеніје öті тöлысöн лібö нол нарушеніје кык тöлысöн дорвыв, подлежітö вöтлöмö, кызі прогульщік, кызі уж јылыс да трудöвöј дісціплїна јылыс закон нарушітыс.

2. Установітны, мыј трудöвöј дісціплїна јонмödöм куза мерајас нуöдны öткажітчöмысда прогульщікјас лы,летунјаслы да разгілдајаслы паныд тајö шуöмköд да „уважітельнöј помкајастöг прогулыс вöтлöм јылыс“ Централнöј Іспол нітельнöј Комітетлöн да ССР Сојузса Народнöј Комиссарјас Сöветлöн 1932 воса нојабр 15-öд лунса шуöмköд (СССР-са Зак. чукöр, 1932 во, 78 №, 475 лістбок) лöсалöмын мерајас пріміттöмыс — предпріјатіјејасса, учрежденіјејасса, цехјасса да отделјасса весköдлысјас кыскысöны вылынжык сулалыс органјасöн кывкутöмö уж вылыс вöтлöмöз да судö сетöмöз.

3. Рабочöјјас да служащöјјас асланыс кöсјöм куза увольітчыгöн објазанöс віставны та јылыс предпріјатіјејасса да учрежденіјејасса адміністраціјалы тöлысöн возжык.

4. Рабочöјöс лібö служащöјöс тырмымöн подувтöг вöтлан случајын вынужденнöј прогулыс мынтысöм нуöдсö шöр пöлöс ужалан дон размерын, но кыз лунсаыс не унжык, сеki жö предпріјатіјејасса да учрежденіјејасса адміністраціја, фабзавкомјас да местком јас да расценочно-конфліктнöј комиссіјајас објазанöс відлавны неправілнöј вöтлöм вылö норасöмјас кујім лунöн норасöм воан лунсан, а судебнöј органјас—віт лунöн.

5. Рабочöјјаслы да служащöјјаслы, кодјас сулалöны профессіоналнöј сојузса шленын, временнöј нетрудоспособност куза пособіјејас (нöбасöм да челадасöм куза пособіјејас лыддытöг) мынтысöны тащöм размерјасын — сіјö предпріјатіјејын лібö учрежденіјејын дурдывлытöг ужалан стаж серті:

а) öті і сіјö жö предпріјатіјејын лібö учрежденіјејын 6 воыс унжык дурдывлытöг ужалан стаж дырјі—уждонлöн 100 прöчент;

б) öті і сіјö жö предпріјатіјејын лібö учрежденіјејын 3-сан 6 воз дурдывлытöг ужалан стаж дырјі—уждонлöн 80 прöчент;

в) öті і сіјö жö предпріјатіјејын лібö учрежденіјејын кыксан кујім воöз дурдывлытöг ужалан стаж дырјі—уждонлöн 60 прöчент;

г) öті і сіјö жö предпріјатіјејын лібö учрежденіјејын кык воöз дурдывтöг ужалан стаж дырјі—уждонлöн 50 прöчент.

6. 18 арöсöз подростокјаслы, кодјас сулалöны профессіоналнöј сојузса шленын, вітöд статтаын індöм пособіјејас мынтысöны тащöм размерјасын—сіјö предпріјатіјејын лібö учрежденіјејын дурдывлытöг ужалан стаж серті: кык воыс унжык дурдывлытöм стаж дырјі—уждонлöн 80 прöчент, а кык воöз—уждонлöн 60 прöчент. Сек жö сіјö предпріјатіјејын дурдывлытöм ужлöн стаж жö сіјö предпріјатіјејын дурдывлытöм ужлöн стаж лыддысö сіз жö і фабрічно-заводскöј ученічество школаын велödчöм.

7. Ішшом промышленностса подземнöј работнікјаслы—профессіоналнöј сојузса шленјаслы, кодјас ужалöны ішшом перјöм куза лібö шахтаын подготовітельнöј ужјас вылын, вітöд статтаын індöм пособіјејас мынтысöны тащöм размерјасын — сіјö шахтаын дурдывлытöг ужалан стаж серті: кык воыс унжык дурдывлытöм стаж дырјі—уждонлöн 100 прöчент, а кык воöз—уждонлöн 60 прöчент.

8. Заводјасын да фабрікајасын, кодјас пырісны дејствіјеö 1933 воса јанвар 1-ој лун бöрын, рабочöјјаслы да служащöјјаслы, профессіоналнöј сојузса шленјаслы, кодјас пырісны тајö предпріјатіјејасас 1936 воса јанвар 1-ој луныс не сорöнжык да кодјас ужа-

# Трудöвöј дісціплїна упорадочітöм, государственнöј соціалнöј страхованіјелыс практіка бурмöдöм куза меропріјатіјејас да тајö делöын злоупотребленіјејаскöд тышкасöм јылыс

## ССР Сојузса Народнöј Комиссарјас Сöветлöн, Ставсојузса Коммунїстіческöј (болшевікјас) партіја Централнöј Комітетлöн да Профессіоналнöј Сојузјас Ставсојузса Централнöј Сöветлöн шуöм

лöны сені дугдывлытöг, временнöј нетрудоспособност куза пособіјејас (нöбасöм да челадасöм куза пособіјејас лыддытöг) мынтыссöны тащöм размерјасын—сіјö предпріјатіјеын дугдывлытöг ужалан стаж серті: віт воыс унжык дугдывлытöм стаж дырјі—уждонлöн 100 прöчент, 3-сан 5 воöз—уждонлöн 80 прöчент. Тајö предпріјатіјејасса кујім воыс ещажык дугдывлытöг ужалан стажа рабочöјјас да служащöјјас вылö распространајтсö временнöј нетрудоспособност куза пособіјејас сетан пöрадок, kodi лöсöдсö тајö шуöм вітöд статтаöн.

9. Рабочöјјаслы да служащöјјаслы, kodјас оз сулавны профессіоналнöј сојузса шленын, временнöј нетрудоспособност куза пособіјејас (нöбасöм да челадасöм куза пособіјејас лыддытöг) мынтыссöны жын мында размерын нормајаскöд öткодалöм серті, kodјасöс установітöма сојузса шленјаслы.

10. Временнöј нетрудоспособност куза пособіјејас назначітігöн стаж лыддыссö непрерывнöјöн сіз жö і сіјö случајын, рабочöј лібö служащöј вужіс-кö öті предпріјатіјеыс лібö учрежденіјеыс мöдö хозајственнöј орган лібö учрежденіје адміністраціја распораженіје подув вылын.

11. Рабочöјјаслöн да служащöјјаслöн, kodјасöс вöтлöма трудöвöј дісціплїна нарушітöмыс лібö преступленіје вöчöмыс, а сіз жö асланыс кöсјысöм серті муныс ј аслöн, ем право временнöј нетрудоспособност куза пособіјејасöн обеспечітöм вылö сы бöрын, кор најö ужалісны выл ужалан местаын квајт тöлысыс не ещажык. Тајö правілöыс оз паскав рабочöјјас да служащöјјас вылö, kodјасöс вöтлöма лібö kodјас самоволнöја мунісны уж вывсыс тајö шуöмсö печатын јöзöдтöз.

12. „Жілішщнöј фонд сохранітöм јылыс да карјасын жілішщнöј овмöс бурмöдöм јылыс“ СССР ЦІК да СНК 1937 воса октабр 17 лунса шуöмлöн 31-öд статта подув вылын (СССР-са Законјаслöн чукöр, 1937 во, 69 №, 314 лістбок) устанавлівајтсö, мый рабочöјјас да служащöјјас, kodјаслы сіјö предпріјатіјеын најö ужкöд јітöдын сетöма государственнöј предпріјатіје, учрежденіје лібö общественнöј організаціја керкаыс (лібö сіјö предпріјатіјејасöн да учрежденіјејасöн арендујтöм керкаыс) лоан помешщеніје, предпріјатіјеыс лібö учрежденіјеыс мунан случајјасын, тајö шуöм јöзöдöм бöрын асланыс кöсјöм серті лібö уж дісціплїна нарушітöмыс, а сіз жö преступленіје вöчöмыс вöтлан случајын—подлежітöны дас лунја срокöн адміністратівнöј пöрадокöн олан плошщад сеттöг быт вöтлöмö.

13. Очереднöј отпуск вылö право сетсö рабочöјјаслы да служащöјјаслы сіјö предпріјатіјеын лібö учрежденіјеын дугдывтöг 11 тöлыс ужалöм бöрын.

14. Установітöм быд воса отпуск кынзі работніцајаслы да нывбаба-служащöјјаслы нöбасöм да челадасöм случајјасын сетсö отпуск кага вајтöз 35 календарнöј лун вылö да кага вајöм бöрын 28 календарнöј лун вылö, тајö kadколастыс пособіјејас государственнöј щöт вестö воэті установітöм размерын сетöмöн. Індöм отпуск сетсö да нöбасöм да челадасöм куза пособіјејас мынтыссöны налы,kodi сіјö предпріјатіјеын (учрежденіјеын) дугдывтöг ужаліс 7 тöлысыс не регыджык.

15. Шојччан керкајасö путевкајас получітöм вылö преімушщественнöј право сетсö сіјö рабочöјјаслы да служащöјјаслы, kodјас ужалісны сіјö предпріјатіјеын лібö учрежденіјеын дугдывтöг кык воыс дыржык.

16. Временнöј нетрудоспособност куза отпускјас (вісöм, нöбасöм да челадасöм да с. в.), kodјас оз помасны тајö шуöм јöзöдан лун кежлö, колöм срок вылас сетсöны да мынтыссöны правілöјас куза, kodас дејствујтісны отпуск заводітчан кадын.

17. Рабочöјјас да служащöјјас куза, kodјас ужалöны частнöј нанімателјас ордын (домашнöј работніцајас, концессіоннöј предпріјатіјејасса рабочöјјас да служащöјјас), вопросјас, kodјасöс урчітöма тајö шуöмöн, регулірујтсöны торја правілöјасöн, kodјас лезсöны Профессіоналнöј Сојузјас Ставсојузса Централнöј Сöветöн ССР Сојузса Народнöј Комиссарјас Сöвет вынсöдöмöн.

18. Уж куза первој да мöдöд группајасса інвалїдјаслы (общщöј вісöмјасыс) пенсіјала шыöдчöм возвылын öті предпріјатіјеын лібö учрежденіјеын дугдывтöг ужалан стажыс лöсöдсöны тащöм надбавкајас:

| Категоріјајас | Непрерывнöј стаж | Лöсöдöм пенсіја дінö надбавкајас |
|---|---|---|
| I КАТЕГОРІЈА — Подземнöј да вреднöј ужјас вылын ужалыс рабочöјјас да служащöјјас | 3-сан 5 воöз | 10 % |
| | 5-сан 10 воöз | 20 % |
| | 10 воыс унжык | 25 % |
| II КАТЕГОРІЈА—Металлургіческöј, машіностроітелнöј, електротехніческöј, ішом, горноруднöј, нефтанöј, основнöј хіміческöј да резіновöј промышленностса, кöрттујда вавыв транспортса да свјалöн производственнöј предпріјатіјејасса рабочöјјас да служащöјјас | 4-сан 8 воöз | 10 % |
| | 8-сан 12 воöз | 15 % |
| | 12 воыс унжык | 20 % |
| III КАТЕГОРІЈА—Муköд рабочöјјас да служащöјјас . . . . . | 5-сан 10 воöз | 10 % |
| | 10-сан 15 воöз | 15 % |
| | 15 воыс унжык | 20 % |

Пенсіонерјаслы, kodјаслöн пенсіјала шыöдчöм возвылын öті предпріјатіјеын лібö учрежденіјеын дугдывлытöг ужалöмлöн ем віт воыс дыржыкса стаж, сетсö преімушщественнöј право санаторно-курортнöј путевкајас получітöм вылö, kodјасöс торјöдöма пенсіонерјаслы.

19. Рабочöјјаслы да служащöјјаслы інвалїдност куза пенсіјајас назначајтсöны ужлöн тащöм стаж емлун дырјі:

| АРЛЫd | СТАЖ | | |
|---|---|---|---|
| | мужчінајас | нывбабајас | ужалöны подземнöј да вреднöј ужјас вылын |
| 20 арöссан 22 арöз | 3 | 2 | 2 |
| 22 арöссан 25 арöз | 4 | 3 | 3 |
| 25 арöссан 30 арöз | 6 | 4 | 4 |
| 30 арöссан 35 арöз | 8 | 5 | 5 |
| 35 арöссан 40 арöз | 10 | 7 | 6 |
| 40 арöссан 45 арöз | 12 | 9 | 7 |
| 45 арöссан 50 арöз | 14 | 11 | 8 |
| 50 арöссан 55 арöз | 16 | 13 | 10 |
| 55 арöссан 60 арöз | 18 | 14 | 12 |
| 60 арöсыс унжык | 20 | 15 | 14 |

20 арöс тыртöз інвалїдност лоан случајын, а сіз жö трудöвöј увечје лібö профессіоналнöј вісöм вöсна інвалїдност случајјасын пенсіјајас назначајтсöны стажлöн продолжітелност вылö віздöтöт.

20. Пенсіонерјаслы, kodјас ужалöны налы пöрыслун вöсна пенсіја назначітöм бöрын, сіјö пенсіјајасыс мынтыссöны уждон вылö віздöтöг. Оз артавсы сіз-жö тöлысын 100 шајтöз заработок, kodöс бостöны 1 да II группаса інвалїдјас, гортын вöчöм ужјасыс, kodјасöс сетöны інвалїдјаслöн кооперацијаса артелјас; сіјö случајјасын, кор тајö інвалїдјасыслöн заработокыс тöлысын вевтыртö 100 шајт, пенсіја соответственнöја чінтыссö, но сек-жö інвалїд сајын сохранајтсö пенсіјалöн 50 прöчентыс не ещажык.

21. Непрерывнöј стажыс надбавкајас да пенсіонерјаслыс заработокјассö арталöм куза лготајас лöсöдöмкöд јітöдын (тајö постановленіјелöн 16 да 18-öд статтајас) отмечајтсöны пенсіјајас став віdјас куза да інвалїдност став группајас куза надбавкајас да перерасчотјас, kodјасöс лöсöдöма Социалнöј Страхованіје Сојузнöј Сöветлöн 1932 воса февраль 29-öд лунса 47-öд номера постановленіје 4, 6, 8, 13, 19 да 20-öд статтајасын.

Возжык начислітöм надбавкајас сохранајтсöны важ размерјасын.

22. Социалнöј обеспеченіје органјасыс пенсіја мынтігöн учотö подлежітана ассыныс заработокјас лібö муköд доходјас зебыс пенсіонерјас лішајтсöны пенсіјаыс 6 тöлыс кежлö.

23. Сыköд јітöдын, мый ССР Сојузын пенсіоннöј обеспеченіјелöн общщöј вылын уровень дырјі, емöс пенсіонерјас, kodјас пенсіја вылö вужісны некымын во сајын, кор пенсіјајаслöн нормајас да уждонлöн уровеныс вöлі тöдчымöнја улын öнија дöрыс—установітны, мый государственнöј социалнöј страхованіје куза пенсіјајас, најöс назначітан кад вылö віздöтöг, должен лоны тöлысын не улынжык тащöм размерјасыс (став надбавкајас лыддöмöн):

| Пенсіонерјаслöн категоріјајас | Kodјаслöн абу семјаса нетрудоспособнöј шленјас | Kodјаслöн ем семјаса öті нетрудоспособнöј шлен | Kodјаслöн ем семјаса кык да унжык нетрудоспособнöј шлен |
|---|---|---|---|
| Пенсіонерјас, kodјас пенсіјасö получајтöны пöрыслун куза лібö уна во ужалöмыс, да 1-ој группаса інвалїдјас ... | 50 ш. | 60 ш. | 75 ш. |
| II-öд группаса інвалїдјас . . . . . | 40 ш. | 50 ш. | 60 ш. |
| Вердысöс воштыс семјајас . . . . . | 30 ш. | 40 ш. | — |

III-öд группаса інвалїдјаслы государственнöј социалнöј страхованіје куза пенсіјајас должен лоны тöлысын 25 шајтыс не ещажык.

24. Предпріјатіјеын лібö учрежденіјеын ужавтöм пенсіонерјаслы да государственнöј социалнöј страхованіје куза пенсіјајас получајтысјаслы пенсіјајас да пособіјејас мынтöм куза рöскодјас, а сіжö тајö пенсіонерјассö санаторно-курортнöја обслуживајтöм куза рöскодјас долженöс вöчсыны социалнöј обеспеченіје органјасöн государственнöј социалнöј страхованіје средствојас щöт вестö.

25. Государственнöј социалнöј страхованіје средствојас куза став економіја, kodi лоö тајö постановленіјесö öлöмö нуödöмкöд јітöдын, должен лоны весköдöма профессіоналнöј сојузјасöн рабочöјјаслы да служащöјјаслы оланінјас, јаслїјас да детскöј садјас содтöд строітöм вылö—сіјö средствојас вывті, kodјас лезсöны правітелствоöн тајö целјас вылас.

26. Тајö постановленіјеыс пыртсö дејствіјеö 1939 воса јанвар 1-ој лунсан.

**ССР Сојуз Народнöј Комиссарјас Сöветса председател В. МОЛОТОВ.**

**Ставсојузса Коммунїстіческöј (болшевікјас) Партіја Централнöј Комітетса секретар І. СТАЛЫН.**

**Профессіоналнöј Сојузјас Ставсојузса Централнöј Сöветса секретар Н. ШВЕРНІК.**

1938 во,декабр 28лун.

## Кущӧм јуасӧмјас лоасны перепіснӧј лістын да кыӡі колӧ на вылӧ вочавіӡны

**(Продолженіје. Заводітчӧмсӧ віӡӧд 2 номерыс)**

Вермас лоны сіӡ, мыј мортыс, кодӧс пропішітӧма кыӡі временнӧ олысӧс, перепісын лоас учтітӧма кыӡі пыролан населеніјеӧс сы вӧсна, мыј мӧд местаын сылӧн оланіыс абу. Но тајӧ пасјӧдыс нӧкущӧма абу јітчӧма жіліплощщад вылӧ право јылыс вопросӧд, і мортыс, кодӧс перепіс дырјі гіжӧма кыӡі пыр олысӧс, вӧвсӧ оз бӧст кущӧмкӧ лібӧ вылӧ правајас та боксаӊ.

Временнӧ отсутствујтысјасӧн лыддысӧны јӧз, кодјас векжыксӧ тані олӧны, но временнӧ, квајт тӧлыс сајыныс не дыржык, мунісны временнӧј лібӧ сезоннӧј уж вылӧ, командіровкаӧ і с. в. Асланыс гортын најӧ лыддысӧны пыр олан населеніјеӧн, но временнӧ отсутствујтысӧн, а мунан местааныс најӧс лоас гіжӧма кыӡі налічнӧј, но временнӧ олыс населеніјеӧс.

Сы могыс, медым мортсӧ, кодӧс перепішітӧма кыӡі временнӧ олысӧс, ез ло кыкыс учтітӧма налічнӧј пыдді сыӧн гортас воігас (напрімер, командіровка бӧрын), быд временнӧ олыслы лоас кіас сетӧма перепіс прӧјдітӧм јылыс справка, кодӧс колӧ віӡны февраль 15-ӧд лунӧӡ да петкӧдлыны аслас гортын счотчікӧд аӡӡысігӧн.

Тајӧ мортыс-кӧ счотчіклы петкӧдлас справка, сіјӧ оз кут перепішітны тајӧ мортсӧ кыӡі налічнӧјӧс, а перепішітас сіјӧс, кыӡі пыр олысӧс, но временнӧ отсутствујтысӧс. Тащӧм справкаыс-кӧ сылӧн оз ло, то счотчіклы ковмас составітны сы вылӧ контролнӧј бланок, код куӡа сесса лоас тӧдмалӧма, прӧјдітӧма-ӧ тајӧ граждаӊіныс перепіссӧ јанвар 16-ӧд лунсаӊ 17-ӧд лунлы паныда војас сыӧн вӧлӧм местаын алі ез. Тыдовтчас-кӧ, мыј тајӧ мортсӧ вӧлі-ӊін перепішітӧма, то контролнӧј бланоксӧ лоас быпӧдӧма. А тыдовтчас-кӧ, мыј сіјӧс абу вӧлі перепішітӧма, то контролнӧј бланокыс сведеніјеј ассӧ лоас вуждӧма перепіснӧј лістӧ.

Став тајӧ меропријатіјеј ас ыс кутӧны ӧті цел—перепіс дырјі не колны ні ӧті мортӧс.

Перепіс дырјі быд мортӧс лоас учтітӧма кыӡі налічнӧј населеніјеӧс і кыӡі пыр оланаӧс. Но тајӧ оз ло, мыј населеніјелыс лыдсӧ лоас ыждӧдӧма кык пӧв, сы вӧсна, мыј тајӧ категоріјајас піыс быдӧ (налічнӧј лібӧ пыр олана населеніјеӧ) мортыс вескалас сӧмын ӧтчыдыс.

Сіӡ, напрімер, Іванов-кӧ перепіс кадас вӧлі гортас, то сіјӧ-жӧ ӧті перепіснӧј ліст вылас сіјӧс лоас учтітӧма і кыӡі налічнӧј і кыӡі пыр олыс.

Петров-кӧ, коді пыр олӧ Москваын, перепіс мунан кадӧ вӧлі командіровкаын Тулаын, то Москваын сіјӧс лоӧ учтітӧма кыӡі пыр олан населеніјеӧс, временнӧ отсутствујтӧм јылыс пасјӧд вӧчӧмӧн, а Тулаын—кыӡі налічнӧјӧс, временнӧ олӧм јылыс пасјӧд вӧчӧмӧн.

Вісысјас, кодјас бурдӧдчӧны болнічајасын да санаторіјјасын, јӧз, кодјас шојччӧны шојччан керкајасын, кујлӧны рӧдіднӧј керкајасын, перепісывајтсӧны тајӧ учрежденіјејасас кыӡі временнӧ олысјас, а гортаныс—кыӡі временнӧ отсутствујтысјас (хроническӧј вісысјасыс кынӡі, кодјас пыр олӧны болнічајасын).

Јӧз, кодјас мунӧмны мӧд местаӧ пыр олӧм вылӧ, кодјас сулалӧны Краснӧј Арміја да Војенно-Морскӧј Флот радјасын, велӧдчысјас, кодјас олӧны велӧдчан местааныс, med кӧт ставныс најӧ сені олӧны і квајт тӧлыс еща, воӡӡа олан места сертіныс ӡік оз пыртӧдсыны перепіснӧј лістӧ. Сіӡ-жӧ оз пыртӧдсыны перепіснӧј лістӧ воӡӡа олан места сертіныс і сещӧм јӧз, кодјас мунісны сес квајт тӧлыс сајын дорыс дыржык, мӧд ног-кӧ, 1938-ӧд воса јул 17-ӧд луныс воӡжык, med кӧт на јылыс вӧлі і вісталӧма, мыј најӧ мунлісны временнӧ.

Заключеніје местајасын јӧз перепісывајтсӧны најӧ олан места серті.

Налічнӧј да пыр олана вылӧ населеніјеӧс јуклӧм кутӧ зев ыжыд народнохозајственнӧј тӧдчанлун. Налічнӧј населеніје лыд јылыс даннӧјјас колӧны, напрімер, ужалыс јӧз депутатјас сӧветјасӧ бӧрјысӧмјас куӡа арталӧмјас вӧчӧм вылӧ, сы вӧсна мыј 18 арӧсӧӡ тыртчӧм граждаӊін бӧрјысӧмын участвујтӧ ас олан места серті, med кӧт і временнӧ олан местаыс. Тајӧ-жӧ даннӧјјас колӧны вузасӧм да общественнӧј пітаніје і с. в. планірујтӧм вылӧ.

Пыр олан населеніје лыд јылыс сведеніјеј ас колӧны школнӧј сет, жілішщнӧј строітелство і с. в. планірујтӧм вылӧ.

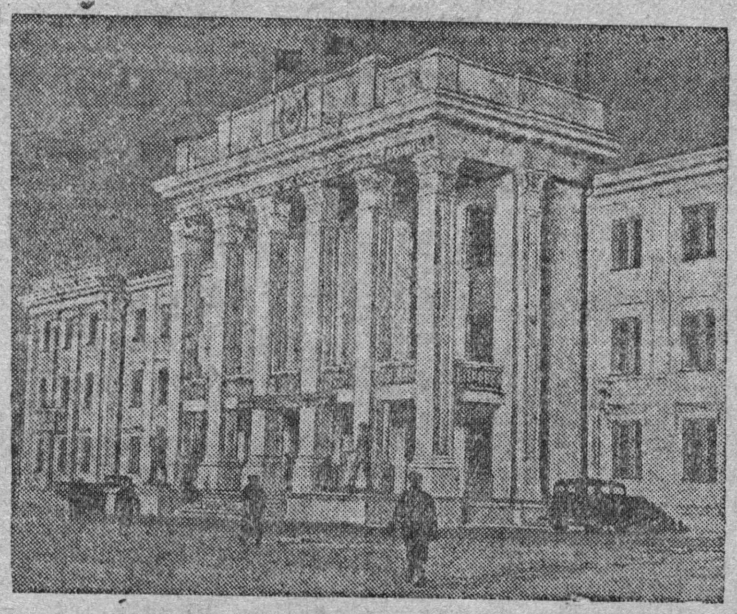
**5-ӧд јуалӧм: Пол (мужскӧј, женскӧј).**

Тајӧ јуалӧмыс оз кор содтӧд гӧгӧрвоӧдӧм. Половӧј состав серті-жӧ учот кутӧ государстволы ыжыд тӧдчанлун. Перепіс результатын лоас тӧдмалӧма мідан странаын мужчінајаслыс да нывбабајаслыс лыдсӧ.

Нывбабаыд мідан странаын—велікӧј вын. Сталінскӧј Конституціја серті, „СССР-ын нывбабалы сетсӧны мужчінакӧд ӧткод правојас хозајственнӧј, государственнӧј, культурнӧј да общественно-політическӧј олӧм став јукӧнјасын.

(Воӡӧ лоӧ-на

СССР-са карјас паста



СӊІМОК ВЫЛЫН: Караганда са Обкомлӧн да Облісполкомлӧн зданіје (Казахскӧј ССР).

## Ставӧн ошкӧны трудӧвӧј дісціпліна јонмӧдӧм куӡа шуӧм

1939 воса јанвар 5-ӧд лунӧ рајцентрса учрежденіјејасын служащщӧјјаслӧн мунісны мітінгјас, кӧні најӧ тӧдмасісны „Трудӧвӧј дісціпліна упрадочітӧм, государственнӧј соціалнӧј страхованіје практіка бурмӧдӧм куӡа меропријатіјејас да тајӧ делӧын злоупотребленіјејасӧд тышкасӧм јылыс“ СССР-са Совнарком, ВКП(б) Централнӧј Комітет да ВЦСПС постановленіјеӧн.

Служащщӧјјас пӧса чолӧмалӧны тајӧ постановленіјесӧ, кодӧс вескӧдӧма уж дісціпліна бурмӧдӧм да ужалан вынлыс текучест быпӧдӧм вылӧ.

Іӡваса госбанкын ужалысјас асланыс прімітӧм резолуціјаын гіжӧны:

„СССР-са СНК-лӧн, ВКП(б) ЦК-лӧн да ВЦСПС-лӧн постановленіје вескӧдӧма мідан учрежденіјејасын трудӧвӧј дісціпліна јонмӧдӧм вылӧ. Тајӧ медвоӡ вескӧдӧма трудӧвӧј дісціпліна нарушајтысјасӧд—лодырјасӧд, прогулщщікјасӧд, летунјасӧд, рвачјасӧд решітелнӧј тыш нуӧдӧм вылӧ. Честнӧја да добросовестнӧја став ужалысјасӧс тајӧ постановленіјеыс кыщалӧ почотӧн“.

Мітінгвывса резолуціјајасын сіӡ жӧ гіжӧ, мыј партіјнӧј, сӧветскӧј да профсојузнӧј організаціјајаслӧн мог—тајӧ ыжыд тӧдчанлуна документсӧ вајӧдны учрежденіјеын ужалыс каждӧј морт сознаніјеӧӡ да мобілізујтны налыс став вніманіјесӧ тајӧ важнејшӧј політическӧј документсӧ стӧча олӧмӧ пӧртӧм вылӧ.

Каӊев.

## Партіја да правітелство шуӧм вылӧ вочавіӡам делӧӧн

Іӡва поштавывса ужалысјас асланыс мітінг вылын обсудітісны СССР-са СНК, ВКП(б) ЦК да ВЦСПС-лыс шуӧм да тајӧ шуӧмсӧ ыжыд кыпыдлунӧн пріветствујтісны, код лӧсӧдӧма мідан странаса мілліонјас ужалыс јӧз інтересјаслы да код вескӧдӧма летунјаслы, лодырјаслы да прогулщщікјаслы паныд.

Став поштавывса ужалысјас асланыс ӧтветӧн тајӧ постановленіјеыслы шуісны—кыпӧдны качество свјазӧн населеніјеӧс обслуживајтӧмын, бура пуктыны техмінімум велӧдан уж, пуктыны болшевістскӧј пӧрадок да вӧвлытӧм вывлаӧӡ кыпӧдны государственнӧј трудӧвӧј дісціпліна, летунјасӧд, дышјасӧд да прогулщщікјасӧд быдлунја чорыд тыш нуӧдӧмӧн.

Н.

## Дісціпліна нарушајтысјаслы лоӧ пуктӧма пом

СССР-са Совнаркомлӧн, ВКП(б) ЦК-лӧн, ВЦСПС-лӧн постановленіје лӧсӧдӧ учрежденіјејасын чорыд дісціпліна, щӧктӧ быд сӧветскӧј граждаӊінлы ужавны честнӧја да добросовестнӧја асланым рӧдіналы слава вылӧ да народлӧн став враґјаслы страх вылӧ.

Тајӧ шуӧмыс вескӧдӧма учрежденіјејасын дезорганізујтысјаслы паныд, прогулщщікјаслы да „куӡшајт“ бӧрса гӧнајтчысјаслы паныд. Мідан госбанкын тожӧ емӧс сещӧм јӧзыд. Напрімер банкын економіст Семјашкін јорт 1938 воса август тӧлысӧ уважітелнӧј прічінатӧг банкын ез ужав 7 лун, Хозаінов—3. Вӧліны дажӧ сещӧм фактјас, кор ӧтка работнікјас банкӧ волісны код јурӧн да јулывлісны віна асланыс кабінетын (Семјашкін, С. А. Ануфріјев, Хозаінов).

Колӧ вескыда шуны, мыј рвачјасӧд, лодырјасӧд да прогулщщікјасӧд тышыс вӧлі зев-на жеб. Ӧнісаӊ мі пуктам асныс став вын трудӧвӧј дісціпліна јонмӧдӧм вылӧ.

Іӡваса госбанкын управлајущщӧј КОСТІНА.

## Іспаніјаса фронтјас вылын

Інтервентјаслӧн да мјатежнікјаслӧн ыжыд наступленіје, кодӧс вӧлі заводітӧма Каталонскӧј фронт вылын декабр 23-ӧд луӧ, паныдасіс республіканскӧј војскајаслӧн чорыд воӡсасӧмӧн. Тајӧ рајонлӧн војвыв секторын—улыс Пірінејјас рајонын,—мјатежнікјас, ыжыд техническӧј средствојасын ыжыд преімущество вылӧ віӡӧдтӧг, вермісны шедӧдны сӧмын незначітелнӧј, местнӧј успех.

Центрын—мјатежнікјаслы ез удајтчы вешјыны воӡӧ.

Лунвыв секторын, Лерідаса лун вылын да асывлун вылын, кытчӧ інтервентјас сосредоточітісны асныс главнӧј вынјас, ӧні мунӧны чорыд тышјас. Бӧрја вежонын італјаӊецјас нуӧдӧны безуспешнӧј атакајас Борхас Бланка направленіје куӡа.

Республіканецјаслӧн чорыда воӡсасӧм опрокінітіс італјанскӧј захватчікјаслыс план.

Іспаніјаын војна омӧлтчӧдӧ італјанскӧј матеріалнӧј да лудскӧј рессурсјас. Італіјаса населеніје пӧвсын быд лун содӧ недовольство.

(ТАСС).

## Фашістскӧј германіјаса концентраціоннӧј лагерјасын заключоннӧјјасӧс пытајтӧм

Англіјскӧј газетјас јуӧр тӧны зверскӧј пыткајас јылыс, кодӧ подвергајтчӧны германіјаса концентраціоннӧј лагерјасыс заключоннӧјјас. Лагерјасын находітчӧны 14-саӊ 80 арӧӡ арлыда јӧз. Лагерын, заключоннӧјјасӧс стрӧіталӧны радјасӧ да заставлајтӧны нӧкущӧм движеніје вӧчтӧг сулавны нӧкымын часјасӧн. Торја јӧзлы заставлајтӧны віӡӧдны сін бостлытӧг, вына електрическӧј свет вылӧ. Најӧс, кодјас оз віӡӧдны електрическӧј свет вылӧ лібӧ віӡӧдӧны светыс бокӧ, фашістскӧј охранікјас нӧјтӧны шомполјасӧн лібӧ дубінкајасӧн. Овлывлӧ сіӡ, мыј фашістјас заставлајтӧны узнікјаслы нӧјтны јорта-јортнысӧ, ӧткажітчӧм случајын нӧјтӧны непокорнӧјјӧс.

Баракјас, кӧні олӧны заключоннӧјјас, сещӧм тырӧс, мыј абу нӧкущӧм позанлун не сӧмын водны, но і пукавны. Сіӡ, Бухенвалдса концентраціоннӧј лагерын находітчӧ 15 сурс заключоннӧј. Помешщеніјеыс-жӧ расчітајтӧма сӧмын 500 морт вылӧ. Заключоннӧјјас јуклӧмаӧс группајас вылӧ да узлӧны ӧчередӧн.

Лагерјасын зев ыжыд смертност.

(ТАСС).

Отв. редактор—
—М. АРТЕЕВ.

Облит № 63 ТИПОГРАФІЈА ГӦРД ПЕЧОРА Тіраж —1450